

EX HO
VOICE BOX
Harmony Machine and Vocoder

¡Felicidades por la compra del Electro Harmonix Voice Box! El Voice Box es una máquina de armonía vocal muy amplia en posibilidades y fácil de usar. Los cantantes pueden producir armonías de 1 a 4 partes de su voz solista. Las armonías están determinadas por los acordes tocados en su instrumento y las notas que usted canta. El Voice Box tiene un excelente vocoder, que es fácil de usar, permitiéndole fácilmente crear sonidos de vocoder clásicos. Adicionalmente, el Voice Box tiene una modalidad de Octava (Octave), un efecto de Silbido (Whistle effect) y un efecto de Unísono (Unison effect).

Características especiales del Voice Box:

- 3 modalidades distintas de armonía dual, incluyendo Baja, Alta, Baja + Alta.
- 3 modalidades distintas de multi-armonía.
- La modalidad de Vocoder convierte al Voice Box en un vocoder con sonido profesional.
- La modalidad de Octava produce una octava arriba y debajo de la nota que usted canta.
- La modalidad de el unísono permite el moldeado de la formante (longitud del tracto vocal) sin “pitch shifting” (cambio de la frecuencia).
- Salve y cargue hasta 9 “presets” (posiciones de memoria): 1 preset por cada modalidad.
- Avance / retroceda a través de los presets utilizando la perilla de MODE (modalidad) o el PRESET footswitch (switch de pie conmutador de posiciones de memoria).
- Preamplificador balanceado de micrófono interno con Phantom Power y Ajuste de Ganancia conmutables por medio de un switch.
- Salida de efecto XLR (canon) de línea para la interfase con mezcladoras y “stage breakouts” (cajas de “snake” – distribuidoras de canales).
- Paso análogo del instrumento limpio y transparente a través del sistema de circuitos.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente el adaptador de AC que viene con el Voice Box. No utilice ningún otro adaptador de AC. El utilizar otros adaptadores de AC, incluso aquellos hechos por Electro Harmonix, puede dañar el aparato, el adaptador o su persona. El Voice Box no utiliza pilas.

-GUÍA DE INICIO RÁPIDO-

CONEXIONES BÁSICAS

1. Conecte su micrófono a la entrada MIC en el lado derecho del Voice Box utilizando un cable XLR (canon) balanceado.
2. Conecte un cable XLR balanceado al jack de salida EFFECT (efecto) en el lado izquierdo del Voice Box. Conecte el conector del extremo opuesto del cable XLR a la entrada de línea de una mezcladora.

3. Utilizando un cable de instrumento no balanceado, conecte su instrumento en el jack de entrada INST, en el lado derecho del Voice Box.
4. Conecte el amplificador o la cadena de efectos de su instrumento al jack de salida INST, en el lado izquierdo del Voice Box.
5. Conecte el adaptador de AC a una toma de corriente.
6. Conecte el conector de barril del Adaptador de AC en el 9V power jack (jack de corriente), en la parte de arriba del Voice Box. **La polaridad es centro-negativa.**
7. Si está utilizando un micrófono de condensador, mueva el switch de Phantom Power hacia arriba, en su posición superior. Con cualquier otro tipo de micrófono (que no necesite la corriente de + 45V del Phantom Power), deje el switch hacia abajo (desactivado). El switch de Phantom Power está localizado en el lado derecho del Voice Box, junto a la entrada de XLR MIC.
8. Apriete el switch de pie MIC BYPASS hasta que su LED correspondiente esté apagado. Cante hacia el micrófono; escuchará la señal de voz directa en ese momento. Ajuste su mezcladora así como el switch de MIC GAIN (ganancia del micrófono) en el Voice Box para obtener los niveles óptimos del micrófono.

UTILIZANDO LAS ARMONÍAS

1. Girar la perilla blanca de MODE (modalidad) en el sentido de las manecillas del reloj hasta que LOW HARMONY sea seleccionado.
2. Girar las perillas de GENDER BENDER (modificador de género), DRY (sonido directo “seco”, sin efecto) y HARMONY REVERB (reverberación de la armonía) totalmente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj.
3. Girar las perillas del BLEND (mezcla) y VOICE MIX (mezcla de la voz) para que estén a las 12.00 o 50% de su posición.
4. toque su instrumento para asegurarse de que lo escucha bien. Ahora afine su instrumento, las armonías en el Voice Box funcionan mejor cuando su instrumento está apropiadamente afinado consigo mismo. El instrumento no tiene que estar afinado a A440 o cualquier otro standard.
5. Toque algunos acordes y cante, usted escuchará al Óbice Box producir principalmente 3as y 5as debajo de su voz original y afinadas con su instrumento.
6. Gire la perilla de MODE para cargar las otras modalidades de armonía.

Ajustes de la Perilla de VOICE MIX

7. Cuando el Voice Box Es ajustado a una de las 6 modalidades de armonía, la perilla de VOICE MIX ajusta la mezcal entre las armonía inferiores y superiores. Por ejemplo, cuando el Voice Box es ajustado a la modalidad de LOW HARMONY, la perilla de VOICE MIX hará la mezcla entre la 3^a debajo de su nota original y la 5^a debajo de su nota original.
8. Ajuste la perilla de VOICE MIX para escuchar la mezcla de la 3^a inferior y la 5^a inferior que usted prefiera.

Ajustes de la Perilla de GENDER BENDER

9. En las seis modalidades de armonía la perilla GENDER BENDER controla el timbre de las voces de armonía. Al ir girando la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, la formante de las voces de armonía cambia hacia arriba o hacia abajo. La dirección del cambio de la formante depende de la modalidad de armonía seleccionada.
10. Como un ejemplo, si el Voice Box es ajustado en la modalidad de LOW HARMONY, al ir girando la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, la formante cambia hacia abajo, emulando el alargamiento del tracto vocal. Los cantantes varones tienden a tener tractos vocales más largos que las cantantes mujeres, entonces al girar la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, en la modalidad de LOW HARMONY, usted está haciendo que las voces de armonía suenen más masculinas.
11. El ir girando la perilla de GENDER BENDER en el sentido opuesto de las manecillas del reloj reduce el cambio de la formante, yendo hasta cero cuando está en su posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj.

Añadiendo Reverberación

12. El Voice Box incluye controles separados para la reverb de la señal DRY (seca sin efecto) y la señal HARMONY (armonizada).
13. Suba la perilla de HARMONY localizada debajo de REVERB y usted escuchará las voces de armonía pasando por el efecto de reverb.
14. Suba la perilla de DRY localizada debajo de REVERB y escuchará su voz seca pasar por el efecto de reverb.
15. Usted puede aplicar cantidades separadas de reverb a las voces con efecto (armonizadas) o las voz sin efecto (seca).

UTILIZANDO EL VOCODER

1. Gire la perilla de MODE (modalidad) en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la modalidad de VOCODER sea seleccionada.
2. Gire las perillas de DRY REVERB, HARMONY REVERB y VOICE MIX a su posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj.
3. Gire la perilla de GENDER BENDER a las 12:00 o 50%.
4. Gire la perilla de BLEND totalmente en el sentido de las manecillas del reloj, para que lo único que escuche sea la señal con efecto.
5. Puede incluso querer cortar (mute) la salida de la señal de su instrumento, por ejemplo, apagar su amplificador si está utilizándolo.
6. Toque un acorde en su instrumento y entonces cante algo. Usted debe de escuchar a su voz modulando el instrumento. Usted ahora está utilizando el vocoder (vocoding).
7. Intente girar la perilla de VOICE MIX hasta el 50%. En la modalidad de VOCODER, la perilla de VOICE MIX da un incremento de agudos hasta la posición de las 12:00. Pasadas las 12:00, le añadirá más armónicos a su instrumento, enfatizando los rangos de frecuencia de su voz con más sibilancia (siseo).

8. En la modalidad de VOCODER, la perilla de GENDER BENDER vuelve de nuevo a cambiar la formante. Arriba de la posición de las 12:00 la formante cambiará hacia arriba (más femenino). Debajo de las 12:00 la formante cambiará hacia abajo (más masculino). En la posición de las 12:00 no hay cambios en la formante.
9. La perilla de BLEND puede ser utilizada para mezclar una parte de su voz seca para crear efectos de doblaje de voz interesantes.
10. Usted puede añadir algo de reverb a su señal de vocoder, subiendo la perilla de HARMONY REVERB.

UTILIZANDO LA MODALIDAD DE OCTAVES

1. La modalidad de OCTAVES (octavas) no requiere que se toque un instrumento para poder producir las octavas arriba y debajo de su voz original.
2. Gire la perilla de MODE hasta que la modalidad de octavas sea seleccionada.
3. La perilla de VOICE MIX hace una mezcla entre las octavas superior e inferior. Su posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj produce la octava inferior. La posición máxima en el sentido de las manecillas del reloj produce la octava superior. La posición de las 12:00 en la perilla de VOICE MIX producirá una mezcla igual de ambas octavas.
4. El girar la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj aumenta la cantidad de cambio de formante para las octavas superior e inferior. GENDER BENDER cambia la formante hacia arriba para la octava superior y hace el cambio hacia abajo para la octava inferior. El girar la perilla de GENDER BENDER en el sentido contrario de las manecillas del reloj reducirá el cambio de formante a cero en la posición mínima.

UTILIZANDO LA MODALIDAD DE UNISON + WHISTLE

1. La modalidad de UNISON (unísono) + WHISTLE (silbido) es otra modalidad que no requiere que se toque un instrumento para su funcionamiento correcto. UNISON es un cambio en la formante vocal sin cambio de frecuencia y WHISTLE sintetiza un tono de silbido dos octavas arriba de la nota que usted canta.
2. Gire la perilla de MODE hasta que la modalidad de UNISON + WHISTLE sea seleccionada.
3. La perilla de VOICE MIX hace una mezcla entre el efecto de UNISON (totalmente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj) y el de WHISTLE (totalmente en el sentido de las manecillas del reloj).
4. La perilla de GENDER BENDER ajusta la cantidad de cambio en la formante para la modalidad de UNISON. Arriba de las 12:00 la formante cambiará hacia arriba (más femenino). Debajo de las 12:00 la formante cambia hacia abajo (más masculino). En la posición de las 12:00 no hay cambio en la formante.

-DESCRIPCIÓN DE LAS MODALIDADES-

El Voice Box tiene 9 modalidades a escoger. Cada modalidad le da una “paleta” sónica (gama de sonidos como si fueran colores) con que trabajar. Adicionalmente, cada modalidad puede cambiar la manera en que funcionan algunas perillas del Voice Box. En esta sección describiremos cada modalidad y la funcionalidad de las perillas que cambian con esa modalidad.

Utilice la perilla de MODE para hacer un ciclo a través de las modalidades. El girar la perilla de MODE en el sentido de las manecillas del reloj hace que se suba la escalera de LEDs. El girar la perilla en el sentido opuesto de las manecillas del reloj hace que se baje la escalera de LEDs.

NOTA: Por favor en el manual en .pdf original en Inglés la tabla que muestra la función de cada perilla con relación a la modalidad seleccionada. Las flechas indican la función que ocurre mientras la perilla es girada en una dirección y también la que ocurre cuando es girada a su posición máxima en esa dirección, todo esto en ambas direcciones. Usted notará que algunas perillas como BLEND no cambian con la modalidad mientras que otras, como GENDER BENDER, son el mismo control básico pero la dirección o cantidad de la función cambian para casi todos los modos.

Modalidades de HARMONY

Las seis modalidades de HARMONY (armonía) cambiarán la frecuencia (pitch shift) de su voz para crear armonías de 2 a 4 partes junto con su voz original (seca). La frecuencia y el número de voces depende de la modalidad seleccionada. Adicionalmente, la función exacta de las perillas de VOICE MIX y GENDER BENDER cambia ligeramente con cada modalidad. **NOTA:** Todas las seis modalidades de armonía requieren de que un instrumento sea tocado junto con la voz para proveer información clave para el pitch-shifter (cambiador de frecuencias). Las seis modalidades de armonía no funcionarán correctamente si no hay un instrumento conectado y tocando. El Voice Box funciona mejor con acordes que contengan por lo menos la fundamental, 3^a y 5^a.

LOW HARMONY

El Voice Box crea 2 voces de armonía debajo de la nota que usted canta. La voz inferior es usualmente una 3^a (en el bajo), pero a veces será una 4^a (en el bajo) dependiendo de la armonía más apropiada para el acorde que está tocando y la nota que está cantando. La voz superior es usualmente un 5^a debajo de la nota que usted canta, pero a veces será una 6^a dependiendo de qué armonía es la más apropiada.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla entre la 3^a inferior (en la posición LOW-inferior- de la perilla) y la 5^a inferior (en la posición HIGH- superior- de la perilla). Cuando está ajustada en la posición de las 12, habrá una mezcla igual de ambas armonías.

Perilla de GENDER BENDER: Al ir girándola en el sentido de las manecillas del reloj, GENDER BENDER cambiará la formante hacia abajo, haciendo que las armonías

suenen más masculinas. Al girar la perilla a su posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

HIGH HARMONY

El Voice Box crea 2 voces de armonía arriba de la nota que usted canta. La voz inferior es usualmente la 3^a arriba de su nota, pero a veces puede ser la 4^a dependiendo de la armonía que está tocando y la nota que está cantando. La voz superior es usualmente la 5^a arriba de la nota que usted canta, pero a veces es la 6^a, de nuevo dependiendo de la armonía más apropiada.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla entre la 3^a (en la posición de LOW) y la 5^a (en la posición de HIGH). Cuando está ajustada en la posición de las 12:00 hará una mezcla igual de ambas armonías.

Perilla de GENDER BENDER: Al ir girándola en el sentido de las manecillas del reloj, GENDER BENDER cambiará la formante hacia arriba, haciendo que las armonías suenen más femeninas. Cuando es girada a su posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

LOW + HIGH HARMONY

El Voice Box crea dos voces de armonía, una arriba de la nota que usted canta y otra abajo. La voz inferior es usualmente la 5^a abajo de la nota que usted canta. La voz superior es usualmente la 3^a arriba de la nota que usted canta.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla entre la 5^a inferior (en la posición LOW de la perilla) y la 3^a superior (en la posición HIGH de la perilla). Cuando es ajustada a la posición de las 12:00, habrá una mezcla igual de ambas armonías.

Perilla de GENDER BENDER: Para la armonía inferior, GENDER BENDER cambia la formante hacia abajo, haciendo que la armonía suene más masculina. Para la armonía superior, la formante cambia hacia arriba, haciendo que la armonía suene más femenina. Cuando es girada totalmente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

MULTI HARMONY 1: 3^a Inferior, 5^a Inferior y 3^a Superior

El Voice Box crea 3 armonías: Dos armonías inferiores y una armonía superior. Las armonías consisten de una 3^a inferior, una 5^a inferior y una 3^a superior.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla de la 3^a inferior (en la posición LOW de la perilla) y la 3^a superior (en la posición HIGH de la perilla). El volumen de la 5^a inferior no cambia con la perilla de VOICE MIX. Cuando es ajustada a la posición de las 12:00, hay una mezcla igual de todas las armonías.

Perilla de GENDER BENDER: Para las armonías inferiores, GENDER BENDER cambiará la formante hacia abajo, haciendo que las armonías suenen más masculinas. Para la armonía superior, la formante cambia hacia arriba, haciendo que la armonía

suene más femenina. Cuando es girada totalmente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

MULTI HARMONY 2: 3ª Inferior, 5ª Inferior, 3ª Superior y Octava Superior

El Voice Box crea las mismas tres armonías como en Multi Harmony 1 y añade una octava superior. Las armonías consisten en la 3ª inferior, la 5ª inferior y la 3ª superior. Añadida a la mezcla está la octava superior.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla entre la 3ª inferior (en la posición LOW de la perilla) y la octava superior (en la posición HIGH de la perilla). Los niveles de la 5ª inferior y la 3ª superior no cambian con la perilla de VOICE MIX. Cuando es ajustada a la posición de las 12:00, habrá una mezcla igual entre todas las armonías y la octava superior.

Perilla de GENDER BENDER: Para las armonías inferiores, GENDER BENDER cambia la formante hacia abajo, haciendo que las armonías suenen más masculinas. Para la armonía y la octava superiores, la formante cambia hacia arriba, haciendo que las armonías suenen más femeninas. Cuando es girada totalmente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

MULTI HARMONY 3: Octava Inferior, 5ª Inferior, 3ª Superior y 5ª Superior

El Voice Box crea tres armonías (una abajo dos arriba) mas una octava inferior. La armonía consisten de la 5ª inferior, la 3ª superior y la 5ª superior. Añadida a la mezcla está la octava inferior.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla entre la octava inferior (en la posición LOW de la perilla) y la 5ª superior (en la posición HIGH de la perilla): los niveles de la 5ª inferior y la 3ª superior no cambian con la perilla de VOICE MIX. Cuando es ajustada a la posición de las 12:00, habrá una mezcla igual de todas las armonías y la octava inferior.

Perilla de GENDER BENDER: Para la armonía y la octava inferiores, GENDER BENDER cambia la formante hacia abajo, haciendo que las armonías suenen más masculinas. Para las armonías superiores, la formante cambia hacia arriba haciendo que las armonías suenen más femeninas. Cuando La perilla es girada totalmente en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

OCTAVES Mode

La modalidad de octaves cambia la frecuencia (pitch shift) de su voz exactamente una octava hacia arriba o hacia abajo. Ya que esta cantidad de pitch shift está fijada previamente a una octava, esta modalidad no requiere que se toque un instrumento junto con la voz.

Perilla de VOICE MIX: Hace una mezcla entre la octava inferior (en la posición LOW de la perilla) y la octava superior (en la posición HIGH de la perilla). Cuando está ajustada a la posición de las 12:00 habrá una mezcla igual de las dos octavas.

Perilla de GENDER BENDER: Para la octava inferior, el girar la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, cambia la formante hacia abajo, haciendo que la octava inferior suene más masculina. Para la octava superior, el girar la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, cambia la formante hacia arriba, haciendo que la octava superior suene más femenina. Cuando la perilla es girada totalmente en el sentido contrario de las manecillas del reloj, no hay cambio en la formante.

UNISON + WHISTLE Mode

La modalidad de UNISON + WHISTLE es como tener dos modalidades en una. Cada función está separada de la otra. La modalidad de UNISON (unísono) permite el cambio de la formante sin cambiara la frecuencia de la voz. Por ejemplo, si usted quiere sonar más femenino pero sin cambiar la frecuencia de la voz. La modalidad de WHISTLE (silbido) sintetiza un tono de silbido exactamente dos octavas arriba de la nota que usted canta.

Perilla de VOICE MIX: La perilla hace una mezcla entre el efecto de UNISON (en la posición LOW de la perilla) y el efecto de WHISTLE (en la posición HIGH de la perilla). Cuando la perilla está ajustada a la posición de las 12:00 habrá una mezcla igual de UNISON y WHISTLE.

Perilla de GENDER BENDER: La perilla ajusta el cambio de la formante exclusivamente para el efecto de UNISON. Cuando al perilla de GENDER BENDER es ajustada a la posición de las 12:00, no hay cambio en la formante. Al ir girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj a partir de las 12:00, la formante cambia hacia arriba para una voz con un sonido más femenino. Al ir girando la perilla en el sentido opuesto de las manecillas del reloj a partir de las 12:00, la formante cambia hacia abajo para una voz con un sonido más masculino.

VOCODER Mode

La modalidad de VOCODER convierte al Voice boz en un Vocoder de 256 bandas. Vocoding es un efecto que permite que la voz module un instrumento o fuente de sonido. Los controles han sido optimizados para que el vocoder sea tan fácil de usar como conectarse, tocar y cantar; el músico no necesita hacer mucho trabajo para crear efectos de vocoder con un sonido fantástico. Como la mayoría de los vocoders, se requiere tanto una señal de voz como una señal de instrumento para lograr el efecto propio.

Perilla de VOICE MIX: En la modalidad de vocoder, la perilla de VOICE MIX aumenta la respuesta de frecuencias agudas y articulación. Al ir girando la perilla de su posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj a la posición de las 12:00, aumentará el “boost” (incremento) de los agudos. El girar la perilla de VOICE MIX mas allá de su posición de las 12:00 no aumentará los agudos, sino que pasará la señal del instrumento a través de un realce (enhancement) armónico de octavas. El contenido armónico aumentado le da al vocoder más frecuencias con que trabajar en rango fricativo (de consonantes como “f” y “s”) y sibilante de la voz. Esto es especialmente útil con una señal limpia de guitarra.

Perilla de GENDER BENDER: Cuando la perilla de GENDER BENDER está ajustada a la posición de las 12:00, no hay cambio en la formante. Al ir girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj a partir de las 12:00, la formante cambia hacia arriba para un efecto de vocoder con sonido más femenino. Al ir girando la perilla en el sentido opuesto de las manecillas del reloj a partir de las 12:00, la formante cambia hacia abajo para un efecto de vocoder con sonido más masculino.

-PRESETS-

El Voice Box puede guardar (salvar) un “preset” (preprogramado) por cada uno de las nuevas modalidades. Cada preset pertenecerá directamente a la modalidad donde lo salvó. Una vez que un preset haya sido salvado, El Voice Box recordará el preset depuse de que el aparato hay sido apagado.

El guardar un preset salvará la posición de todas las 5 perillas negras. No salvará el status del switch de pie del MIC BYPASS, el switch conmutador del MIC GAIN ni el switch conmutador del PHATOM POWER.

PROCEDIMIENTO PARA SALVAR UN PRESET:

1. Para salvar las posiciones de perilla que están actualmente ajustadas, presione y mantenga presionada la perilla de MODE.
2. Mantenga presionada MODE por 3 segundos. Nada ocurrirá por dos segundos, entonces todos los LEDs de modalidad parpadearán por 1 segundo.
3. Después de que los LEDs dejen de parpadear, suelte la perilla de MODE. El LED de PRESET se iluminará solidamente. El LED de PRESET está localizado a la izquierda de switch de pie de PRESET.
4. Su preset ha sido guardado en la modalidad que se encuentra actualmente encendida.

PROCEDIMIENTO PARA CARGAR UN PRESET:

UTILIZANDO LA PERILLA DE MODE

1. Para cargar un preset que usted guardó previamente: gire la perilla de MODE a la modalidad donde el preset fue salvado.
2. Presione y suelte la perilla de MODE. El PRESET LED (LED del preprogramado) se encenderá para indicar que el preset ha sido cargado. Nota: Las posiciones actuales de las perillas ya no son válidas.

UTILIZANDO EL PRESET FOOTSWITCH

1. Para cargar un preset que usted guardó previamente utilizando el switch de pie de PRESET: presione y suelte el switch de pie de PRESET. El LED de PRESET se encenderá para indicar que el preset ha sido cargado en la modalidad

seleccionada actualmente. Nota: Las posiciones actuales de las perillas ya no son válidas.

2. Si usted presiona y suelta el switch de pie de PRESET mientras que un preset ya ha sido cargada en la modalidad actual, El Voice Box saltará hacia abajo Hacia la siguiente modalidad y cargará su preset. Por ejemplo, si usted tiene un preset cargado en la modalidad de HIGH HARMONY, presione entonces el switch de pie de PRESET, el Voice Box seleccionará entonces LOW + HIGH como su modalidad actual y cargará su respectivo preset.

Después de cargar un preset, si usted mueve una perilla, la nueva posición de la perilla sustituirá al valor guardado de esa perilla en el preset. En ese momento , el LED de PRESET parpadeará rápidamente para indicar que una perilla ha sido movida. Si usted entonces regresa la perilla de vuelta a su posición , como fue guardada en el preset, el LED de PRESET dejará de parpadear.

Si el LED de PRESET está parpadeando rápidamente , cuando usted presione el switch de pie de PRESET , volverá a cargar el preset del modo en el que actualmente se encuentra.

PROCEDIMIENTO PARA DESCARGAR UN PRESET:

Un preset puede ser descargado para restituir la las posiciones actuales de las perillas de manera que representen lo que está escuchando. Hay dos maneras de descargar un preset, presione y suelte la perilla de MODE o gire la perilla de MODE a otra modalidad.

-CONTROLES, INDICADORES & I/ O-

Las siguientes descripciones detallan todas las perillas, switches, LEDs e I/ O jacks (jacks de entrada y salida) en el Voice Box:

MODE KNOB

Esta es la perilla blanca localizada en la esquina superior derecha de su Voice Box. La perilla de MODE (modalidad) es un codificador rotatorio que permite al usuario avanzar/ retroceder a través de las 9 modalidades del Voice Box. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para avanzar hacia arriba a través de las modalidades: de la modalidad de VOCODER a la de LOW HARMONY. Gire la perilla en el sentido opuesto de las manecillas del reloj para avanzar hacia abajo a través de las modalidades: de la modalidad de LOW HARMONY a la de VOCODER.

La perilla de MODE también tiene un “push switch” (switch de presión) para salvar y cargar presets. Para cargar un preset: gire la perilla de MODE para seleccionar la modalidad deseada y entonces déle un toque rápido a la perilla de MODE. Para salvar un preset: presione hacia abajo y mantenga presionada la perilla de MODE por 3

segundos. Verá entonces a todos los LEDs de modalidad parpadear rápidamente. Continúe manteniendo presionada la perilla de MODE hasta que los LEDs dejen de parpadear. En ese momento el preset es salvado y usted puede soltar la perilla. Sola un preset es guardado por cada modalidad y el preset que usted guarda está basado en la modalidad seleccionada.

Nota: La seis modalidades de armonía requieren que un instrumento toque acordes junto con la voz para que el Voice Box pueda determinar la tonalidad de su canción. La modalidad de VOCODER también necesita un instrumento o fuente de sonido. Ni la modalidad de OCTAVES o la modalidad de UNISON+WHISTLE requieren de un instrumento o fuente de sonido.

PERILLA DE GENDER BENDER

El cambio de la formante corresponde en términos generales a la longitud del tracto vocal. Los cantantes con tesitura de bajo o barítono tienen tractos vocales más largos que los cantantes con tesitura de soprano o tenor.

En todas las modalidades, la perilla de GENDER BENDER ajusta la cantidad de cambio de formante que es aplicada a la armonía, octava o voces con efecto. Para las voces cuya frecuencia es cambiada (pitch shift) hacia arriba, la formante cambiará hacia arriba, que es el equivalente a acortar el tracto vocal, para un sonido más femenino. Para las voces cuya frecuencia es cambiada hacia abajo, la formante cambiará hacia abajo, que es el equivalente a alargar el tracto vocal, para un sonido más masculino.

En todas las modalidades excepto UNISON y VOCODER, el girara la perilla de GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, aumentará la cantidad de cambio de formante de cero a 100%. En las modalidades de UNISON y VOCODER, la cantidad cero de cambio de formante está en el centro del rango de la perilla, o posición de las 12:00. El girar GENDER BENDER en el sentido de las manecillas del reloj, partir de las 12:00, cambiará la formante hacia arriba, o acortará el tracto vocal. El girar GENDER BENDER en el sentido opuesto de las manecillas del reloj a partir de las 12:00, cambiará la formante hacia abajo, o alargará el tracto vocal.

PERILLA DE VOICE MIX

En todas las modalidades, la perilla de VOICE MIX (mezcla de voz) hace la mezcla entre dos voces diferentes: en la mayoría de los casos hace la mezcla entre una voz de armonía inferior (posición en el sentido opuesto de las manecillas del reloj) y una voz de armonía superior (posición en el sentido de las manecillas del reloj). La siguiente tabla es una lista del rango del VOICE MIX para cada modalidad:

MODALIDAD**RANGO DE VOICE MIX**
Posición de Perilla de LOW a HIGH

LOW HARMONY	3ª inferior a 5ª inferior
HIGH HARMONY	3ª superior a 5ª superior
LOW + HIGH	5ª inferior a 3ª superior
MULTI HARMONY 1	5ª inferior a 3ª superior
MULTI HARMONY 2	5ª inferior a octava superior
MULTI HARMONY 3	octava inferior a 5ª superior
OCTAVES	octava inferior a octava superior
UNSION + WHISTLE	unísono a silbido
VOCODER	graves a agudos a armónicos realzados

PERILLAS DE REVERB

DRY REVERB Knob: Esta perilla es un control de volumen para la reverb que es aplicada a la voz seca (sin efecto)

HARMONY REVERB Knob: Esta perilla es un control de volumen para la reverb que es aplicada a las voces con efecto. Usted puede añadir reverb a todos los efectos, no solo las voces de armonía. Por ejemplo, mientras se utiliza el efecto de WHISTLE, el subirle a la perilla de HARMONY REVERB le añadirá reverb al efecto de silbido.

PERILLA DE BLEND

La perilla de BLEND (mezcla) es un control “wet/dry” (mojado-con efecto / seco- sin efecto) para el jack de salida del efecto. El girar la perilla a su posición mínima, en el sentido opuesto de las manecillas del reloj dará como resultado 100% de señal seca, sin señal mojada. El girar la perilla de BLEND a su posición máxima en el sentido de las manecillas del reloj le dará como resultado 100% de señal mojada, sin señal seca. Para obtener un balance igual de ambas señales, ajuste el la perilla de BLEND al 50%.

PRESET Footswitch / LED

Presione y suelte el switch de pie de PRESET para cargar un preset en la modalidad seleccionada en este momento. Si un preset ya ha sido cargado en la modalidad seleccionada actualmente, el presionar el switch de pie de PRESET seleccionará la siguiente modalidad a cargará su preset.

El LED de PRESET se iluminará firmemente cuando un preset haya sido cargado. Mientras un preset esté cargado, si una perilla negra es girada, el LED de PRESET parpadeará rápidamente indicándole que una o más perillas han sido movidas. El presionar el switch de pie de PRESET mientras el LED de PRESET está parpadeando volverá a cargar el preset para la modalidad actual.

MIC BYPASS Footswitch / STATUS LED

El switch de pie de Bypass conmuta el Voice Box entre la modalidad de efecto (activado) y la modalidad de “bypass” (desactivado). Si el LED de STATUS está encendido, entonces el Voice Box está en la modalidad de efecto. Si el LED de STATUS está apagado, entonces el Voice Box está en la modalidad de bypass.

En la modalidad de bypass: La voz seca sale a través del EFFECT Output XLR jack (jack de salida XLR del efecto) y el efecto es desactivado. En la modalidad de efecto: la salida de la perilla de BLEND determinas cuanta efecto vs. señal seca (directa) sale por la salida XLR del efecto.

MIC GAIN Toggle Switch

Utilice este switch conmutador para cambiar la sensibilidad del preamplificador del micrófono en el Voice Box. La modalidad de HI gain (ganancia alta) debe de ser usada en la mayoría de las situaciones. La modalidad de LO (ganancia baja) es útil si la modalidad de HI está haciendo “clip” (dando un pico de señal; saturando), si usted quiere conectar la salida de otro preamplificador de micrófono a la entrada del Voice Box o si usted tiene un cantante de voz potente (fuerte) y está utilizando un micrófono especialmente sensible.

PHANTOM POWER Toggle Switch

En el lado del Voice box, Junto a MIC INPUT XLR jack (jack XLR de entrada del micrófono) está el switch conmutador del PHANTOM POWER. El empujar el swtich conmutador hacia arriba proveerá una corriente de +45V al micrófono. El switch de PHANTOM POWER debe de ser ajustado a ON únicamente cuando se esté utilizando un micrófono de condensador.

MIC INPUT XLR Jack

El jack XLR (canon)de MIC INPUT (entrada de micrófono) es una entrada de micrófono completamente balanceada. Conecte su micrófono directamente a este jack de entrada. La impedancia de entrada en el MIC INPUT XLR jack es 10Kohms.

INSTRUMENT INPUT 1/4” Jack

En todas las modalidades excepto dos (OCTAVES y UNISON + WHISTLE), el Voice Box requiere de que un instrumento sea tocado junto con la voz. Para las seis modalidades de armonía, el Voice Box necesita un instrumento proveyendo acordes

para que el Voice Box puede determinar la tonalidad de su instrumento. Los mejores tipos de acordes para el Voice Box deben de incluir la fundamental, 3ª y 5ª del acorde. La modalidad de VOCODER únicamente requiere de una fuente de sonido; el VOCODER crea el efecto del instrumento que usted toca con su voz.

Conecte la salida de su instrumento al INSTRUMENT INPUT JACK (jack de entrada del instrumento). La impedancia de entrada presentada en el jack de entrada del instrumento es de 2.2 Mohms.

EFFECT OUTPUT XLR Jack

El efecto de la voz del Voice Box sale a través del EFFECT OUTPUT XLR jack (jack XLR de salida del efecto) en el lado del aparato. Las armonías vocales, vocoder y otros efectos, así como también la voz secas y en bypass (sin efecto). El jack XLR (canon) de salida del efecto es un jack de completamente balanceado de salida de línea. Puede ser conectado directamente a la entrada de línea de una mezcladora, en cajas de distribución de entradas en el escenario (snake) o la entrada de un convertidor A/D (análogo/digital). La impedancia de salida es de 700 ohms.

INSTRUMENT OUTPUT 1/4" Jack

Conecte esta salida a su amplificador, efectos u otro aparato. La impedancia de salida es de 700 ohms.

9V Power Jack

Conecte la salida del adaptador AC que viene con el Voice Box en el jack de corriente de 9V localizado en la parte de arriba del Voice Box. El Voice Box requiere 9-9.6VDC a 200mA con un plug de centro negativo. El Voice Box acepta adaptadores al estilo de Boss.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Ganancia del Preamplificador del Micrófono:

Modalidad de LO = 15dB; Modalidad de HI = 25 dB (salida de XLR hacia una carga de alta impedancia)

Modalidad de LO = 15dB; Modalidad de HI = 25 dB (salida de XLR hacia una carga de 600 ohms.

Resolución de Muestreo A/D y D/A = 36 kHz

Resolución en Bits A/D y D/A = 24 bits

